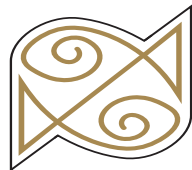




RESTAVRACIJA



Kotlar



JEDILNI LIST



**MENU
SPEISEKARTE**


ILJAZI ILJAZ S.P., Markova 10,
5222 Kobarid
PE Restavracija Kotlar
ID za DDV: SI58569740





PREDJEDI

ANTIPASTI
APPETIZERS
VORSPEISEN



Hladna ribja predjed

Antipasto freddo di pesce

Cold Fish Starter

Kalte Fischvorspeise

11,00€

Brancinov carpaccio

Carpaccio di branzino

Sea Bass Carpaccio

Carpaccio vom Seebarsch

9,00€

Mešane školjke na buzari

Conchiglie miste alla busara

Mixed Shells Buzara Style

Gemischte Muscheln in Buzara

14,00€

Kapesante na žaru

Capesante grigliate

Grilled Scallops

Gegrillte Jakobmuscheln

13,00€

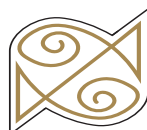
Pršut z jurčki in sirom

Prosciutto con funghi porcini e formaggio

Prosciutto with Porcini Mushrooms and Cheese

Prosciutto mit Steinpilzen und Käse

11,00€



RIBJE JEDI
SECONDI PIATTI DI PESCE
FISH DISHES
FISCHSPEISEN

Orada na žaru s krompirjem in špinačo <i>Orata alla griglia con patate e spinaci</i> <i>Grilled Dorada Fish with Potatoes and Spinach</i> <i>Gegrillte Goldbrasse mit Kartoffeln und Spinat</i>	16,00€
Brancin na žaru s krompirjem in špinačo <i>Branzino alla griglia con patate e spinaci</i> <i>Grilled Sea Bass with Potatoes and Spinach</i> <i>Gegrillter Seebarsch mit Kartoffeln und Spinat</i>	16,00€
Mešane ribe na žaru s špinačo in krompirjem <i>Misto di pesce alla griglia con patate e spinaci</i> <i>Assorted Grilled Fish with Potatoes and Spinach</i> <i>Gemischter Fisch vom Grill mit Spinat und Kartoffeln</i>	18,00€
File postrvi s krompirjem in špinačo <i>Filetto di trota alla griglia con patate e spinaci</i> <i>Trout Fillet with Potatoes and Spinach</i> <i>Forellenfilet mit Kartoffeln und Spinat</i>	13,00€
Romb s prilogo 1 kg <i>Rombo con contorno 1 kg</i> <i>Turbot with Side Dish 1 kg</i> <i>Steinbutt mit Beilage 1 kg</i>	40,00€
Škampi na žaru s krompirjem <i>Scampi alla griglia con patate</i> <i>Grilled Scampi with Potatoes</i> <i>Gegrillte Scampi mit Kartoffeln</i>	20,00€
Gamberi na žaru <i>Gamberi alla griglia</i> <i>Grilled Shrimps</i> <i>Gegrillte Krabben</i>	14,00€
Kalamari na žaru s špinačo in krompirjem <i>Calamari alla griglia con patate e spinaci</i> <i>Grilled Calamari with Potatoes and Spinach</i> <i>Gegrillte Calamari mit Spinat und Kartoffeln</i>	11,00€
Ocvrti kalamari s pomfrijem <i>Calamari fritti con patate fritte</i> <i>Fried Calamari with French Fries</i> <i>Gebratene Calamari mit Pommes frites</i>	10,00€



MESNE JEDI
SECONDI PIATTI DI CARNE
MEAT DISHES
FLEISCHSPEISEN

Biftek na žaru s krompirjem

Filetto di manzo alla griglia con patate
Grilled Beef Steak with Potatoes
Gegrilltes Beefsteak mit Kartoffeln

20,00€

Ramstek na žaru s krompirjem

Rump steak alla griglia con patate
Grilled Rump Steak with Potatoes
Gegrilltes Rumpsteak mit Kartoffeln

14,00€

Telečji kotlet na žaru s krompirjem

Costata di vitello alla griglia con patate
Grilled Veal Chop with Potatoes
Gegrilltes Kalbskotelett mit Kartoffeln

16,00€

Biftek z jurčki in krompirjem

Filetto di manzo con funghi porcini e patate
Beef Steak with Porcini Mushrooms and Potatoes
Beefsteak mit Steinpilzen und Kartoffeln

24,00€

Mešano meso na žaru s krompirjem

Misto di carne alla griglia con patate
Mixed Grill with Potatoes
Gemischtes Fleisch vom Grill mit Kartoffeln

18,00€

Piščančji zrezek na žaru s pomfrijem

Bistecca di pollo alla griglia con patate fritte
Grilled Chicken Steak with French Fries
Gegrilltes Hühnerschnitzel mit Pommes frites

9,00€

Dunajski zrezek s pomfrijem

Bistecca viennese con patate fritte
Wiener Schnitzel with French Fries
Wienerschnitzel mit Pommes frites

11,00€

Piščančji zrezek z gobovo omako

Bistecca di pollo con salsa ai funghi
Chicken Steak with Mushroom Sauce
Hühnerschnitzel mit Pilzsoße

11,00€



RIBJE JEDI
SECONDI PIATTI DI PESCE
FISH DISHES
FISCHSPEISEN

Kalamari polnjeni s krompirjem <i>Calamari ripieni con patate</i> <i>Stuffed Calamari with Potatoes</i> <i>Gefüllte Calamari mit Kartoffeln</i>	13,00€
Morski list s prilogo <i>Sogliola con contorno</i> <i>Sole with Side Dish</i> <i>Seezunge mit Beilage</i>	16,00€
Losos na žaru <i>Salmon alla griglia</i> <i>Grilled Salmon</i> <i>Gegrillter Lachs</i>	16,00€
Ocvrti morski sadeži <i>Fritto misto di mare</i> <i>Fried Assorted Seafood</i> <i>Gebratene Meeresfrüchte</i>	14,00€
Škampi v buzari <i>Scampi alla busara</i> <i>Scampi Buzara Style</i> <i>Scampi Buzara</i>	16,00€
Dnevna riba (na kg) <i>Pesce fresco di giornata (kg)</i> <i>Fish of the Day (kg)</i> <i>Tagesfisch (kg)</i>	40,00–55,00€





SOLATE IN JUHE

INSALATE E ZUPPE

SALADS AND SOUPS

SALATE UND SUPPEN



Mešana solata

Insalata mista
Mixed Salad
Gemischter Salat

4,50€

Zelena solata

Insalata verde
Green Salad
Grüner Salat

4,00€

Paradižnikova solata s čebulo

Insalata di pomodoro e cipolla
Tomato and Onion Salad
Tomatensalat mit Zwiebel

4,50€

Tunina solat

Insalata di tonno
Tuna Fish Salad
Thunfischsalat

5,50€

Goveja juha

Brodo di manzo
Beef Soup
Rindfleischsuppe

4,00€

Paradižnikova juha

Zuppa di pomodoro
Tomato Soup
Tomatensuppe

4,00€

Gobova juha

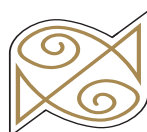
Zuppa ai funghi
Mushroom Soup
Pilzsuppe

5,00€

Ribja juha

Brodo di pesce
Fish Soup
Fischsuppe

5,00€





PRILOGE
CONTORNI
SIDE DISHES
BEILAGEN



Pečena zelenjava na žaru Verdura alla griglia Assorted Grilled Vegetables Gegrilltes gebackenes Gemüse	_____	6,50€
Pomfri Patate fritte French Fries Pommes frites	_____	3,50€
Špinača Spinaci Spinach Spinat	_____	5,00€
Krompirjevi kroketi Crocchette di patate Potato Croquettes Kartoffelkroketten	_____	4,50€
Jurčki na žaru Funghi porcini alla griglia Grilled Porcini Mushrooms Gegrillte Steinpilze	_____	7,00€
Pečen krompir <i>Patate al forno</i> <i>Baked potatoes</i> <i>Gebackene Kartoffeln</i>		4,00€





SLADICE

DOLCI

DESSERTS

DESSERTS



Palačinke Kotlar

Omelette Kotlar
Kotlar Pancakes
Pfannkuchen Kotlar

4,00€

Topli gozdni sadeži s sladoledom

Frutti di bosco caldi con gelato
Warm Wild Berries With Ice Cream
Warme Waldfrüchte mit Eis

4,00€

Kobariški štruklji

Strucoli di Kobarid
Strukli from Kobarid (typical dumplings)
Kobarider Teigtaschen

5,00€

Jabolčni zavitek s sladoledom

Strudel di mele caldo con gelato
Apple Strudel with Ice Cream
Apfelstrudel mit Eis

5,00€

Porcija sladoleda

Porzione di gelato
Serving of Ice Cream
Portion Eis

4,00€

Panna Cotta z gozdnimi sadeži

Panna cotta con frutti di bosco
Panna Cotta with Wild Berries
Panna Cotta mit Waldfrüchten


4,00€

Sorbet

Sorbetto
Sherbet
Sorbet

4,00€






PIVO – VINO

BIRRA – VINO

BEER – WINE

BIER – WEIN



Pivo točeno <i>Birra alla spina</i> <i>Draught Beer</i> <i>Bier vom Faß</i>	0,50 l	_____	2,90€
Pivo točeno <i>Birra alla spina</i> <i>Draught Beer</i> <i>Bier vom Faß</i>	0,30 l	_____	2,40€
Pivo točeno <i>Birra alla spina</i> <i>Draught Beer</i> <i>Bier vom Faß</i>	0,20 l	_____	1,80€
Črno pivo <i>Birra scura</i> <i>Dark Beer</i> <i>Dunkles Bier</i>	0,50 l	_____	3,20€
Radler	0,50 l	_____	2,80€
Belo vino <i>Vino bianco</i> <i>White Wine</i> <i>Weißwein</i>	0,10 l	_____	1,40€
Belo vino <i>Vino bianco</i> <i>White Wine</i> <i>Weißwein</i>	0,50 l	_____	6,00€
Rdeče vino <i>Vino rosso</i> <i>Red Wine</i> <i>Rotwein</i>	0,10 l	_____	1,50€
Rdeče vino <i>Vino rosso</i> <i>Red Wine</i> <i>Rotwein</i>	0,50 l	_____	6,50€
Peneče vino frizantino <i>Frizzantino</i> <i>Semi Sparkling Wine</i> <i>Frizzante</i>	1,00 l	_____	10,00€
Refošk <i>Refosco</i> <i>Refosko</i> <i>Refošk</i>	1,00 l	_____	13,00€
Merlot	1,00 l	_____	12,00€
Sauvignonasse	1,00 l	_____	11,00€
Aperol spritz	0,20 l	_____	4,20€
Prosecco	0,10 l	_____	2,00€
Gingerino	0,10 l	_____	2,00€



PIJAČA – SOKOVI
 BIBITE – SUCCHI DI FRUTTA
 SOFT DRINKS - JUICES
 GETRÄNKE - SÄFTE

Coca-Cola	0,25 l	_____	2,60€
Cockta	0,25 l	_____	2,40€
Coca-Cola Zero	0,25 l	_____	2,70€
Fanta	0,25 l	_____	2,60€
Sprite	0,25 l	_____	2,60€
Tonic	0,25 l	_____	2,60€
<i>Acqua tonica</i>			
<i>Tonic</i>			
<i>Tonic</i>			
Radenska	0,50 l	_____	2,50€
<i>Acqua minerale Radenska</i>			
<i>Sparkling Mineral Water</i>			
<i>Mineralwasser</i>			
Radenska	1,00 l	_____	4,50€
<i>Acqua minerale Radenska</i>			
<i>Sparkling Mineral Water</i>			
<i>Mineralwasser</i>			
Voda Naturela	0,50 l	_____	2,00€
<i>Acqua Naturela</i>			
<i>Still Mineral Water</i>			
<i>Wasser Naturela</i>			
Voda Naturela	1,00 l	_____	3,50€
<i>Acqua Naturela</i>			
<i>Still Mineral Water</i>			
<i>Wasser Naturela</i>			
Jabolčni sok	0,20 l	_____	2,50€
<i>Succo di mela</i>			
<i>Apple Juice</i>			
<i>Apfelsaft</i>			
Ledeni čaj	0,20 l	_____	2,50€
<i>Tè freddo</i>			
<i>Ice Tea</i>			
<i>Eistee</i>			
Juice	0,20 l	_____	2,60€
<i>Succo d'arancia</i>			
<i>Orange Juice</i>			
<i>Juice</i>			
Breskov sok	0,20 l	_____	2,60€
<i>Succo alla pesca</i>			
<i>Peach Juice</i>			
<i>Pfirsichsaft</i>			



ŽGANJE PIJAČE

DISTILLATI
SPIRITS
SPIRITUOSEN


Sadjevec	0,03 l		2,20€
<i>Acquavite di frutta</i>			
<i>Fruit Schnaps</i>			
<i>Obstschnaps</i>			
Pelinkovec	0,03 l		2,20€
<i>Vermut</i>			
<i>Pelinkovec (Bitter Liqueur)</i>			
<i>Wermutwein</i>			
Brandy	0,03 l		2,20€
Slivovka	0,03 l		2,20€
<i>Acquavite di prugne - Slivovitz</i>			
<i>Slivovitz</i>			
<i>Sliwowitz</i>			
Borovničevac	0,03 l		2,20€
<i>Grappa di mirtillo</i>			
<i>Blueberry Schnaps</i>			
<i>Heidelbeerschnaps</i>			
Cynar	0,03 l		2,20€
<i>Cynar</i>			
<i>Cynar (Italian Bitter Liqueur)</i>			
<i>Cynar</i>			
Vodka	0,03 l		2,20€
<i>Vodka</i>			
<i>Vodka</i>			
<i>Wodka</i>			
Stock 84	0,03 l		2,50€
Martini	0,10 l		2,70€
Whiskey	0,03 l		2,70€
<i>Whisky</i>			
<i>Whiskey</i>			
<i>Whiskey</i>			
Jägermeister	0,03 l		2,50€
<i>Amaro Jägermeister</i>			
<i>Jägermeister</i>			
<i>Jägermeister</i>			
Albanski konjak	0,03 l		3,00€
<i>Skenderbeu Brandy</i>			
<i>Cognac Skënderbeu</i>			
<i>Skenderbeu Cognac</i>			





TOPLI NAPITKI

BIBITE CALDE
HOT BEVERAGES
WARME GETRÄNKE



Kava <i>Caffè</i> <i>Coffee</i> <i>Kaffee</i>	_____	1,50€
Macchiato <i>Caffè macchiato</i> <i>Macchiato</i> <i>Macchiato</i>	_____	1,60€
Cappuccino	_____	2,00€
Bela kava <i>Latte macchiato</i> <i>Caffè Latte</i> <i>Kaffee mit Milch</i>	_____	2,50€
Čaj <i>Tè</i> <i>Tea</i> <i>Tee</i>	_____	1,50€
Kakav <i>Cacao</i> <i>Hot Cocoa</i> <i>Kakao</i>	_____	2,00€
POGRINJEK <i>COPERTO</i> <i>COVER CHARGE</i> <i>GEDECK</i>	_____	1,50€



MENI
MENÜ
MENU

MENI 1, MENÜ 1, MENU 1

21,00€

Rižota z morskimi sadeži

Risotto ai frutti di mare

Seafood Risotto

Risotto mit Meeresfrüchten

Ocvrti kalamari s pomfrijem ali

Calamari fritti con patate fritte oppure

Fried Calamari with French Fries or

Gebratene Calamari mit Pommes frites oder

Kalamari na žaru s krompirjem in špinačo

Calamari alla griglia con patate e spinaci

Grilled Calamari with Potatoes and Spinach

Gegrillte Calamari mit Kartoffeln und Spinat

MENI 2, MENÜ 2, MENU 2

32,00€

Mešane školjke v buzari

Conchiglie miste alla busara

Mixed Shells Buzara Style

Gemischte Muscheln in Buzara

Mešane ribe na žaru

Misto di pesce alla griglia

Assorted Grilled Fish

Gemischter Fisch vom Grill

Špinača in ocvrt krompir

Spinaci e patate fritte

Spinach and Fried Potatoes

Spinat und Bratkartoffeln

Topli gozdni sadeži

Frutti di bosco caldi

Warm Wild Berries with Ice Cream

Warme Waldfrüchte

MENI 3, MENÜ 3, MENU 3

23,00€

Pršut

Prosciutto

Prosciutto

Prosciutto

Mešana solata

Insalata mista

Mixed Salad

Gemischter Salat

Mešano meso na žaru s krompirjem

Misto di carne alla griglia con patate

Mixed Grill with Potatoes

Gemischtes Fleisch vom Grill mit Kartoffeln

Topli gozdni sadeži s sladoledom

Frutti di bosco caldi con gelato

Warm Wild Berries With Ice Cream

Warme Waldfrüchte mit Eis



MENI
MENÜ
MENU

MENI 4, MENÜ 4, MENU 4

ZA 2 OSEBI, PER 2 PERSONE, FOR TWO PERSONS, FÜR 2 PERSONEN

55,00€

Brancinov carpaccio

Carpaccio di branzino

Sea Bass Carpaccio

Carpaccio vom Seebarsch

Mešane školjke v buzari

Conchiglie miste alla busara

Mixed Shells Buzara Style

Gemischte Muscheln in Buzara

Mešane ribe na žaru s špinačo in krompirjem

Misto di pesce alla griglia con spinaci e patate

Assorted Grilled Fish with Potatoes and Spinach

Gemischter Fisch vom Grill mit Spinat und Kartoffeln

Kobariški štruklji s sladoledom

Strucoli di Kobarid con gelato

Strukli from Kobarid with Ice Cream

Kobarider Teigtaschen mit Eis

MENI 5, MENÜ 5, MENU 5

25,00€

Pršut z jurčki

Prosciutto con funghi porcini

Prosciutto with Porcini Mushrooms

Prosciutto mit Steinpilzen

Mešana solata

Insalata mista

Mixed Salad

Gemischter Salat

Ribji file s krompirjem

Filetto di pesce con patate

Fish Fillet with Potatoes

Fischfilet mit Kartoffeln

Sladoled z gozdnimi sadeži

Frutti di bosco caldi con gelato

Ice Cream with Wild Berries

Eis mit Waldfrüchten



VINO BRDA

VINI ZONA VINICOLA DI GORIŠKA BRDA
BRDA WINES
WEIN BRDA

A Plus Belo <i>A+ Bianco</i> <i>A+White Wine</i> <i>A+Weiss</i>	0,75 l	60,00€
Bagueri Rebula <i>Bagueri Rebula</i> <i>Bagueri Ribolla</i> <i>Bagueri Rebula</i>	0,75 l	31,00€
Bagueri Chardonnay	0,75 l	31,00€
Bagueri Cabernet Sauvignon	0,75 l	33,00€
Quercus Sauvignonasse	0,75 l	17,00€
Quercus Rose <i>Quercus Rosé</i> <i>Quercus Rose</i> <i>Quercus Rose</i>	0,75 l	17,00€
Quercus Merlot	0,75 l	17,00€
Krasno belo <i>Krasno Bianco</i> <i>Krasno White Blend</i> <i>Krasno Weiss</i>	0,75 l	18,00€
Krasno rdeče <i>Krasno Rosso</i> <i>Krasno Red Blend</i> <i>Krasno Rot</i>	0,75 l	18,00€
Peneča Rebula <i>Ribolla Gialla Spumante</i> <i>Sparkling Ribolla</i> <i>Sekt Rebula</i>	0,75 l	16,00€
Klasična penina Baguera Brut <i>Bagueri Brut Spumante Classico</i> <i>Classic Sparkling Wine Baguera Brut</i> <i>Klassischer Sekt Bagueri Brut</i>	0,75 l	29,00€
Klasična penina Baguera Zero <i>Bagueri Zero Spumante Classico</i> <i>Classic Sparkling Wine Baguera Zero</i> <i>Klassischer Sekt Bagueri Zero</i>	0,75 l	30,00€



TOPLE PREDJEDI

ANTIPASTI CALDI

WARM APPETIZERS

WARME VORSPEISEN

Rižota z morskimi sadeži

Risotto ai frutti di mare

Seafood Risotto

Risotto mit Meeresfrüchten

12,00€

Rižota z gamberi

Risotto ai gamberi

Shrimp Risotto

Risotto mit Krabben

12,00€

Rižota z jurčki

Risotto ai funghi porcini

Porcini Mushrooms Risotto

Risotto mit Steinpilzen

11,00€

Špageti bolognese

Spaghetti alla Bolognese

Spaghetti Bolognese

Spaghetti Bolognese

8,00€

Špageti z morskimi sadeži

Spaghetti ai frutti di mare

Seafood Spaghetti

Spaghetti mit Meeresfrüchten

9,00€

Špageti po napolitansko

Spaghetti alla Napolitana

Spaghetti Napolitana

Spaghetti Napolitano

7,00€

Špageti s školjkami

Spaghetti alle vongole

Spaghetti with sea Shells

Spaghetti mit Muscheln

9,00€

Rezanci z jastogom

Fettuccine all'astice

Egg Noodles with Lobster

Nudeln mit Hummer

13,00€

Rezanci z gamberi

Fettuccine ai gamberi

Egg Noodles with Shrimps

Nudeln mit Krabben

12,00€

Široki rezanci Alpe Adria

Tagliatelle Alpe Adria

Wide Egg Noodles Alpe Adria

Breite Nudeln Alpe Adria

14,00€

Rezanci z jurčki

Fettuccine ai funghi porcini

Egg Noodles with Porcini Mushrooms

Nudeln mit Steinpilzen

11,00€

Tortelini s pršutom in smetano

Tortellini panna e prosciutto

Tortellini with Prosciutto and Cream

Tortellini mit Prosciutto und Sahne

12,00€

Njoki s črnino od sipe

Gnocchi al nero di seppia

Cuttlefish Ink Gnocchi

Schwarze Gnocchi

11,00€

